

# ST. FRANCIS OF ASSISI CATHOLIC CHURCH

4450 County Road 579 • Seffner, FL 33584 (physical address)

P.O. Box 1218 • Seffner, FL 33583 (mailing address)

Phone (813) 681-9115 • Fax (813) 689-4148

www.stfrancisec.com • Email: sfaseffner@tampabay.rr.com

## **Priests of the Institute of Charity (Rosminians)**

### **Pastor**

Fr. Edison Bernavas, I.C.

### **Parochial Vicar**

Fr. Bibin Mathew, I.C.

Deacon Dick Beaudry

Deacon Crispin Stout

### **Mass Schedule**

#### **Vigil Mass (Saturday):**

4:30 p.m. (English)

6:30 p.m. (Spanish)

#### **Sunday Masses:**

8:30 a.m.

10:30 a.m.

4:30 p.m.

Rosary 35 minutes before  
each weekend Mass

#### **Weekday Masses:**

Monday - Friday: 8:00 a.m.

Thursday: 6:30 p.m. (Spanish)

First Friday: 6:30 p.m.

#### **Eucharistic Adoration**

Monday thru Friday

After 8:00 Morning Mass to 4:00 p.m.

#### **Sacrament of Reconciliation**

Saturday: 3:30-4:15 p.m.

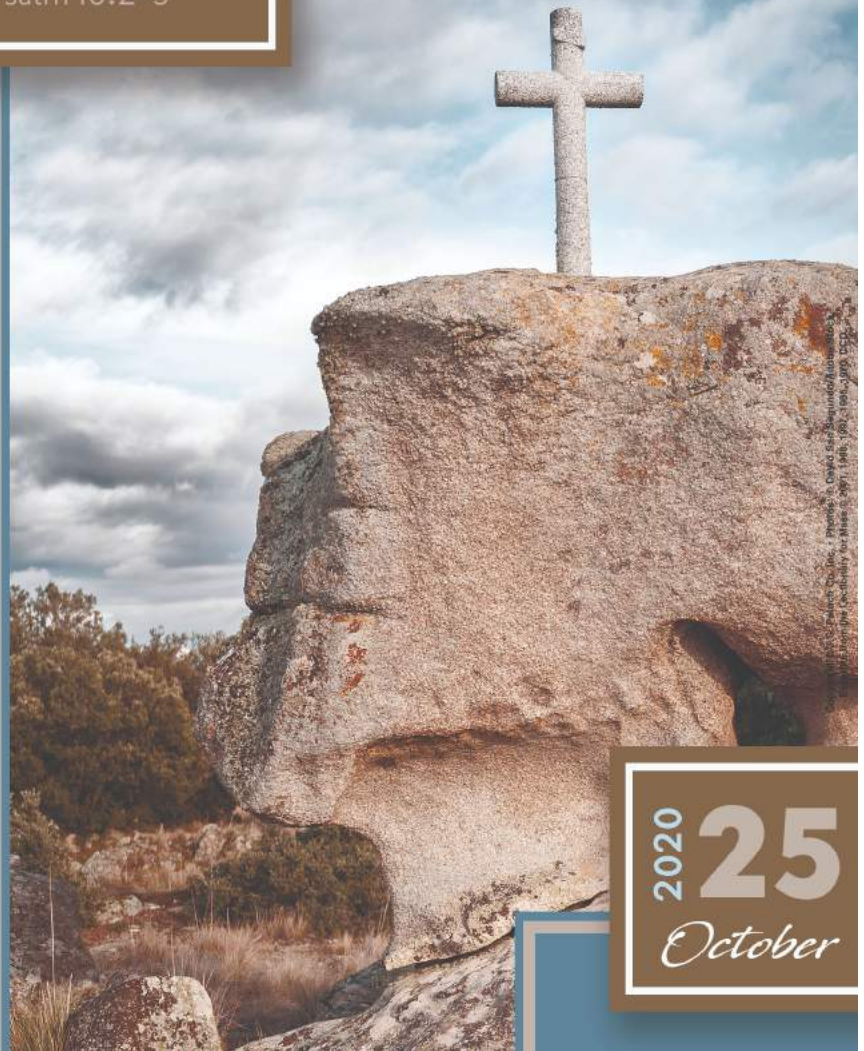
First Friday: 7:30 a.m.

or Anytime by Appointment with  
Priest

I love you, O Lord, my strength.  
O Lord, my rock,  
my fortress, my deliverer.

Psalm 18:2-3

*Thirtieth Sunday in Ordinary Time*



2020 **25**  
October

# Mass Intentions for the Week



## Saturday October 24

4:30 p.m. Parishioners of St. Francis  
6:30 p.m. Spanish Mass-

## Sunday October 25

8:30 a.m. †James Barry  
By Pat Barry  
10:30 a.m. Birthday Intentions for  
Luke Mukalel  
by James Mukalel  
4:30 p.m. †John the Baptist  
By The Tran Family

## Monday October 26

8:00 a.m. †Steven de Martino  
by Chito & Maria Ocampo

## Tuesday October 27

8:00 a.m. †John the Baptist  
by The Tran Family

## Wednesday October 28

8:00 a.m. Pray for Blessing for the Tran  
Family

## Thursday October 29

8:00 a.m. Pray for Blessings for the Tran  
Family  
6:30 p.m. Spanish Mass-

## Friday October 30

8:00 a.m. †Repose of the Souls for  
Deceased members of the Tran Family

## Saturday October 31

4:30 p.m. †Carl & Lilian Viola  
6:30 p.m. Spanish Mass-

## Sunday November 1

8:30 a.m. Parishioners of St. Francis  
10:30 a.m. †Colleen Harmon Valencia  
by Barbara O'Brien  
4:30 p.m. †Ferdinand Cordon  
by Annie & Children

**IN THE CHARITY OF YOUR PRAYERS, please pray for those who are ill, homebound, or confined to hospitals and nursing homes, especially for the following:**

Dennis & Doreen Alfano, Pat Allen, Helen Bacovsin, Bonnie Beaudry, Carmen Blanco, Patsy Bourassa, Brooke Butpera, Chelsea & Gravrila Brown, Dick Boelter, Frances Calvani, Marie Casale, Buddy Chapman, Katrina Crooks, Vaughn Crooks, Carmen Connors, Todd Davis, Jim Decker, Kayla Dennis, Josie Frisco, Lilah Gill, Joseph Kordinak, Ethel Kotrady, Blanche Kosierowski, Rush Limbaugh, Mary Little, Chuck Lloyd, Rosalina Mactal, Joseph Martin, Dillon McDonald, Norman McKenzie, Bruce & Cathy Meeks, Jim Miller, Carleen & Jim Mingle, Billie Morrow, David Mueller, Darrel Mummert, Gerry Murray, Iris Mussenden, Diania Niles, Danny Newman, Wyatt Nowicki, Millie O'Brien, Diane Openlander, Evie Preble, Einstein Prenell, Mike & Eva Presley, Vincent Sciandra, Adalina Scimeca, Michelle Seals, Ed Shea & Family, Kristina Shea-Allen, Andy Silva, Sue Soleau, Bernadette Suppa, Joe Suppa, Jr., Phyllis Suppa, Benny & Edwina Sylvester, Christy Torres, Heather Trotto, John Vicario, Joan Wagner, Tom Watson, David Weddermann, Janice Weddermann, Robby Weddermann, Loraine Wenner, Lorraine Welch, Taylor White, Kurt Wicker, Donna Wiley, Mary Winiarski, Addy Wright, John Yeninas, the Stringer family, Dr. Tony, Father Jacinto, the Homebound and their Caregivers. Also, Monsignors Brendan Muldoon, William DuBois, Anton Dechering, John Neff, Father Rick Pilger & Dr. Frederick Brown.

**In repose of the souls of** Chuck Mulhern, William Manck, Thomas George Martin, Jim Calvani & Revered John Vakulskas.

**Please remember to call the parish office if you need to have a name added to our prayer list. Names will remain on the list for four weeks, unless otherwise specified or they are considered a long-term illness. Thank you for your support and cooperation.**

**LORD,**

**Look upon me with eyes of mercy, may Your healing hand rest upon me, may Your life-giving powers flow into every cell of my body and into the depths of my soul, cleansing, purifying, restoring me to wholeness and strength for service in Your Kingdom. Amen.**

### Follow the Holy Father on Twitter!

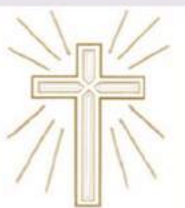
**Pope Francis is on Twitter!** The Vatican uses Twitter as a way for the faithful to interact more closely with the Holy Father and is available in several different languages. Follow him at [www.twitter.com/pontifex](http://www.twitter.com/pontifex) as he shares his wisdom, thoughts, and blessings!



### Please remember to pray for our troops, especially:

<b>Anthony Jordan Casale</b>	<b>Patrick Junker</b>
<b>Casey James Casale</b>	<b>Wesley Kosierowski</b>
<b>Alejandro Cuesta</b>	<b>Nicholas Kosierowski</b>
<b>Tony Cuesta</b>	<b>Leobardo Martinez</b>
<b>Matt Daniels</b>	<b>Michael Mulhern</b>
<b>Spencer Dewey</b>	<b>Collin Newman</b>
<b>Jesse Doyle</b>	<b>Keenan Newman</b>
<b>Remy Herrero</b>	<b>Donovan O'Connor</b>
<b>Jeanine Hatfield</b>	<b>Magaly Oliu</b>
<b>Dan Holder</b>	<b>Paul Michael Presley</b>
<b>Christopher Jeffers</b>	<b>Derrick M. Shea</b>
	<b>&amp; Logan</b>

**(To have a name added to this list, please call the parish office.)**



*Rest In Peace*

Eternal rest, grant unto them,  
O Lord, and let perpetual  
light shine upon them.  
May the souls of the faithful  
departed through the mercy  
of God rest in peace.  
Amen.

**From the Pastor...**

My Dear Brothers and Sisters in Christ!

In today's gospel, the Pharisees try to trip Jesus up, and see how much He really knows about Hebrew Scripture. Jesus summarizes Scripture by saying that it can all be boiled down to two rules - love God and love your neighbor as yourself.

By saying that the greatest commandment is to love God and to love your neighbor as yourself, gives new meaning to the traditional Scriptural interpretation. To love God was clear enough but to also say to love one another in the same breath puts both of these commands on an equal footing. One is not more important than the other.

Before we go any further, we need to understand what Jesus means here when He uses the word love. That little, four-letter word "love" is used in many contexts. We talk about loving our dog, loving strawberries and cream, or loving a member of the opposite gender. When we use the word 'love' in that context, we are expressing our affection and warm feelings for whatever it is that we love. Because we associate the word "love" with affection, it's no wonder that we have difficulty loving those people who annoy us, those who have hurt us, and those who don't deserve to be love.

The love, in the context that Jesus speaks of, is a decision. This love means to deliberately turn toward another person and their needs, and give away something of ourselves to someone else without thinking of what we will get in return. In Luke's Gospel, Jesus tells the parable of the Good Samaritan (Luke 15:25-37), where we see an example of a man loving his enemy, committing his money, time and energy and seeing to the needs of the man lying in the gutter. He stopped and helped, regardless of the consequences. All he could see was someone in need. He decided to help.

Jesus showed us what true love is. His love touched the dumb, the deaf, the diseased, and the disabled. His love warned, wept and washed dirty feet. His love told of a shepherd searching for lost sheep, a father rushing out to embrace and kiss his lost son, as he welcomed him home. His love turned the other cheek, and willingly walked that extra mile. His love carried a cross -- and died upon it!

It doesn't matter how you 'feel'; Jesus says to us, simply love your neighbors. Love them as your Heavenly Father loves them. Love them; the good and the bad alike, with the unconditional love with which your Father in heaven loves them. Love all of your neighbors in what you do to them, in what you do for them, and in how you act toward them. All of those complicated and complex feelings of yours will eventually follow along. My religion, says Jesus, is a matter of what we do and not just a matter of nice feelings.

I wish you all a blessed week ahead.

~Fr. Edison Bernavas. I.C.

**Welcome to St. Francis of Assisi!**

We extend a special welcome to all our visitors and new parishioners who have come to celebrate Mass with us today! If you are new to our community, please introduce yourself to our clergy. If you live in this area and attend regularly, we invite you to join our parish of St. Francis of Assisi. Registration is necessary for better care of souls, more effective administration of sick calls, and matters pertaining to baptism, education, marriage and burial. Registration is very easy, and the cream "Parish Registration" cards can be found in the pamphlet holder above the table in the lobby. After completing, please place it in the Parish Drop Box, located in the door by the water fountain in the lobby.

**Today's Readings****First Reading****Exodus 22:20–26**

Thus says the LORD: "You shall not molest or oppress an alien, for you were once aliens yourselves in the land of Egypt. You shall not wrong any widow or orphan. If ever you wrong them and they cry out to me, I will surely hear their cry. My wrath will flare up, and I will kill you with the sword; then your own wives will be widows, and your children orphans."

"If you lend money to one of your poor neighbors among my people, you shall not act like an extortioner toward him by demanding interest from him. If you take your neighbor's cloak as a pledge, you shall return it to him before sunset; for this cloak of his is the only covering he has for his body. What else has he to sleep in? If he cries out to me, I will hear him; for I am compassionate."

**Responsorial Psalm**

R. I love you, Lord, my strength.

**Second Reading****1 Thessalonians 1:5c–10**

Brothers and sisters: You know what sort of people we were among you for your sake. And you became imitators of us and of the Lord, receiving the word in great affliction, with joy from the Holy Spirit, so that you became a model for all the believers in Macedonia and in Achaia. For from you the word of the Lord has sounded forth not only in Macedonia and in Achaia, but in every place your faith in God has gone forth, so that we have no need to say anything. For they themselves openly declare about us what sort of reception we had among you, and how you turned to God from idols to serve the living and true God and to await his Son from heaven, whom he raised from the dead, Jesus, who delivers us from the coming wrath.

**Gospel**

**Matthew 22:34-40**

When the Pharisees heard that Jesus had silenced the Sadducees, they gathered together, and one of them, a scholar of the law, tested him by asking, "Teacher, which commandment in the law is the greatest?" He said to him, "You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your mind. This is the greatest and the first commandment. The second is like it: You shall love your neighbor as yourself. The whole law and the prophets depend on these two commandments."

**Prayer of Spiritual Communion**

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy sacrament. I love you above all things, and I desire to receive You in my soul. Since I cannot at this moment receive You Sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

**Born to Love**

We were born to love, we live to love, and we will die to love still more.  
~Joseph Cafasso

**Ministries Schedule - October 31 & November 1**

**Saturday - 4:30 p.m. Mass**

**Rosary Leader:** Carmen Claypoole  
**Altar Servers:** Adult Volunteers  
**Lector:** Steve Zendegui  
**E.M.H.C.:** Angelo J. & J.

**Sunday - 8:30 a.m. Mass**

**Rosary Leader:** David Jervey  
**Altar Servers:** Adult Volunteers  
**Lector:** Bob Winiarski  
**E.M.H.C.:** Shoemaker & Belinski

**Sunday - 10:30 a.m. Mass**

**Rosary Leader:** John Mabe  
**Altar Servers:** TBD  
**Lector:** Paul Nunes  
**E.M.H.C.:** Jordan & Oliu

**Sunday - 4:30 p.m. Mass**

**Rosary Leader:** Theresa Redgrave  
**Altar Servers:** TBD  
**Lector:** Stacey Mulrenin  
**E.M.H.C.:** Redgrave & Whitehead

**Homebound E.M.H.C.**

**First Friday of the Month  
Priests Visit the Homebound**

**Mass Schedule:**

Public Masses will be held in the Sanctuary at 50% capacity (masks & hand sanitizer are encouraged).

**Monday through Friday** Morning English masses at 8:00 a.m. with public attendance and Live Stream.

**Thursday Evening** 6:30 p.m. Spanish Mass with public attendance and Live Stream.

**Saturday Afternoon** 4:30 p.m. English, 6:30 p.m. in Spanish with public attendance and Live Stream.

**Sunday** 8:30 a.m., 10:30 a.m. and 4:30 p.m. with public attendance and Live Stream.

**Facebook Live Mass Stream**

Follow the Parish Facebook page "St. Francis of Assisi Catholic Church" or click:  
<https://www.facebook.com/stfranciscc/>

**Knights of Columbus Drawing Contest**



**Eucharistic Adoration in Sanctuary**

Monday - Friday.....8:30 a.m. - 4:00 p.m.

**Legion of Mary**

Tuesdays after 8:00 a.m. Mass.

**Novena to Our Lady, Queen of Peace**

Tuesdays after 8:00 a.m. Mass.

**Sacrament of Reconciliation**

Saturday.....3:30 p.m. - 4:15 p.m.

First Friday.....7:30 a.m.

or anytime by appointment with priest.

**Anointing of the Sick**

For all those threatened by serious illness: available anytime.

**Baptisms**

Contact parish office to receive required instruction.

**Marriage**

Contact office at least six months before desired date and before setting date.

**Business Office Hours**

Monday - Friday .....8:30 a.m. - 4:00 p.m.

**This Week at St. Francis**  
**October 25—October 31**  
**2020**

<b>Sunday</b> <b>October 25</b>	Faith Formation Classes	11:30 a.m.
<b>Wednesday</b> <b>October 28</b>	Dinner for the Needy	4:30 p.m.
<b>Friday</b> <b>October 30</b>	Youth Group meeting	7:00 p.m.

### Spread the Light of Christ

The Knights of Columbus will be starting their Annual Christmas card sale! The first sale will take place the week-end of October 31st and November 1st and their second sale will be the week-end of November 14 & 15. If you would like to send your loved ones a special card during these difficult times, please stop by the Narthex to purchase your cards before they run out.



### Confessions

Call the Parish office at (813) 681-9115 to schedule a Confession with Fr. Edison or Fr. Bibin.

### Dinner for the Needy

Dinner for the Needy will continue, unless told otherwise, every Wednesday at 4:30 p.m. in the Dinner Hall. The dinner will be served and distributed in to-go boxes.

### Ave Maria University

#### M.A. and Ph.D. in Theology

Under the guidance of faithful scholars, our graduate students are formed by rigorous study of Sacred Scripture, the Church Fathers, Thomas Aquinas, and the Magisterial teachings of the Church. Receive a \$1,000 Early Application Scholarship by applying before December 1st. *Additional scholarships available!* [www.avemaria.edu/apply-now](http://www.avemaria.edu/apply-now)

### All Hallows' Eve Hayride

On Friday, October 30, 2020 Mary Help of Christians (Pavilion) will be hosting "All Hallows' day" filled with games, Saints' Costume contests, food hayride and much more! Everyone is welcome! The event will take place at 6400 E. Chelsea St., Tampa, Fl. 33610 from 5:00 p.m. to 8:30 p.m. To learn more visit: [www.mhctampa.org](http://www.mhctampa.org)

### In thanksgiving to our Volunteers

With warmest affection and admiration Fr. Edison and Fr. Bibin would like to express their gratitude they both share for all the volunteers of St. Francis of Assisi Parish. In honor of all volunteers, a special thanksgiving mass will be held on Wednesday, November 17th at 7:00 p.m.



### Anima Christi

Soul of Christ, sanctify me.  
Body of Christ, save me.  
Blood of Christ, inebriate me.  
Water from the side of Christ, wash me.  
Passion of Christ, strengthen me.  
O good Jesus, hear me.  
Within your wounds, hide me.  
Separated from You, let me never be.  
From the evil one, protect me.  
At the hour of my death, call me.  
And close to You, bid me.  
That with Your saints and angels,  
I may be praising You forever and ever.  
Amen.

### Prayer Against Coronavirus

Lord Jesus Christ, our Divine Physician, we ask you to guard and protect us from Coronavirus COVID-19 and all serious illnesses. For all that have died from it, have mercy; for those that are ill now, bring healing. For those searching for a remedy, enlighten them; for medical caregivers helping the sick, strengthen and shield them. For those working to contain the spread, grant them success; for those afraid, grant them peace. May your precious blood be our defense and salvation. By your grace, may you turn the evil of disease into moments of consolation and hope. May we always fear the contagion of sin more than any illness. We abandon ourselves to your infinite mercy. Amen.

### Ave Maria University 2020 Undergraduate Essay Contest

#### "Hope and Death: Christian Responses"

The COVID-19 global pandemic has accelerated anxiety about the meaning of death and life and so also the need for thoughtful consideration of the realities of Christian hope. The Aquinas Center invites essays (1,000-word minimum) from undergraduate students on the topic of fear, death, courage and hope drawing from the Catholic imagination and theological tradition. Prizes include: 1st place award: \$500 and an Honorable Mention: \$100.

Entries are for university students enrolled in the 2020-2021 year and must submit essay by November 15, 2020.

Essays should include, original composition of 1000-words, cover page with title, author's full name, mailing address, email address, phone number and the name and mailing address of the college or university at which the author is enrolled.

For more information or to submit your entry contact: [graduatetheology@avemaria.edu](mailto:graduatetheology@avemaria.edu)

**Parish Ministries**

<b>Altar Servers</b>	
Judy Erlendsson.....	244-2853
<b>Bible Study</b>	
Deacon Dick Beaudry.....	689-0769
<b>Church Musician</b>	
Ramon Martos.....	334-3454
<b>Clothing Pantry</b>	
Contact the Parish Office.....	681-9115
<b>Faith Formation</b>	
Judy Erlendsson.....	244-2853
<b>Food Pantry</b>	
Parish Office.....	681-9115
<b>Eucharistic Ministers</b>	
Pam Caskey.....	651-1165
<b>Helping Hands</b>	
Dottie Mabe.....	681-2421
<b>Hispanic Religious Education</b>	
Flor Vazques.....	763-7219
Lucy Tirado.....	766-6510
<b>Hispanic Baptism Classes</b>	
Maria Elena Parrilla.....	716-7325
<b>Hispanic Homebound/Visitacion a Hogares de Ancianos</b>	
<b>Hispanic Ministry Coordinator</b>	
Juanita Vega.....	731-0893
<b>Homebound/Nursing Home Visitation</b>	
Janet Ganske.....	943-9928
<b>Knights of Columbus</b>	
Dave Jervey.....	986-7686
<b>Lectors</b>	
Bob Winiarski.....	333-1976
<b>Legion of Mary</b>	
Sharon Belinski.....	951-0146
<b>Respect Life</b>	
Carl Francis Kosierowski.....	546-9440
<b>Rosary Leader</b>	
Deirdre Bristol.....	689-3121
<b>RCIA</b>	
Steve & Sheila Zendegui.....	685-9864
Deacon Crispin Stout.....	767-3620
<b>Hispanic RCIA</b>	
Carlos Cervantes.....	447-2411
<b>Sacristans</b>	
Maria Ocampo.....	653-3011
<b>Scouts</b>	
Kathy & Ted Domey.....	685-8242
<b>Tender Care</b>	
Parish Office.....	681-9115
<b>Ushers</b>	
Ron Mullen.....	661-5983
<b>Women of Faith</b>	
Dottie Mabe.....	681-2421
<b>Youth Ministry</b>	
Debbie Voor.....	245-3294

**Stewardship Reflections**

“You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul and with all your mind.” – Matthew 22:37  
 Do you put other “gods” before God? Is your love of money, power, status, comfort or some personal possession greater than your love for God? Do you really recognize that everything you have and that everything you are is a gift from God? The good news – it’s not too late to put God first in all things in your life.

**Thirtieth Sunday in Ordinary Time**

“You shall love the Lord, your God,  
 with all your heart,  
 with all your soul,  
 and with all your mind.”  
 ~ Matthew 22:37



**Parish Assistance Program**

**Your Life, your Faith, your Well-Being**

Confidential counseling and support, 24 hours a day, seven days a week.

**You can call when you are struggling with:**

- ◆ Anxiety and depression
- ◆ Stress
- ◆ Relationship issues
- ◆ Family Issues
- ◆ Grief & Loss
- ◆ Addictive behaviors



Confidential help is just a phone call away: **(800) 878-5470** or email at: [BayCareCAP@BayCare.org](mailto:BayCareCAP@BayCare.org)

**Stewardship of Sacrificial Giving**

**Sunday, October 11, 2020**

Offertory Collection.....	\$6,018.43
Online Giving/Offertory.....	\$1,960.00
<b>Total Offertory for this week.....</b>	<b>\$7,978.43</b>

**MASS ATTENDANCE**

4:30 p.m.	74	6:30 p.m.	182
8:30 a.m.	98	10:30 a.m.	126
		4:30 p.m.	83


Total Attendance: 563

**ADVERTISER OF THE WEEK IS:**

110 E. Reynolds St., Ste. 200  
 Plant City, FL 33563  
**813-756-3036**  
*Se Habla Español*

**MAGNOLIA**  
 INSURANCE AGENCY

Automobile • Homeowners  
 Flood • Mobile Home  
 Professional & Commercial Liability  
 Commercial Property



Please patronize the businesses that make our bulletin possible. Thank You!

~ For the Week of October 11, 2020 ~

**POOR BOX DONATIONS**  
**\$157.16**  
**DINNER MINISTRY BOX DONATIONS**  
**\$164.17**

Thanks to all who so generously support our Poor Box & Dinner Ministry Collections. Because of *your support*, we are able to help those in need. *Thank you and God bless!!*



## *Diaper Drive*

To Benefit:  
Foundations of Life/  
Catholic Charities  
& Life Care of Brandon

### **Items Needed:**

**Diaper Sizes:** Newborn, 3, 4 and 5

**Toiletries for Babies:** Baby Wash, Baby Lotion, Diaper Rash Cream, Wipes

**New or gently used,** clean sleep and play :  
Baby & Toddler clothes up to 24 months, Onesies up to 24 months

**Miscellaneous Items:** Crib toys, crib sheets, receiving blankets, rattles, teethers, pacifiers, etc.

**For Moms:** Maternity tops size L and XL, Shampoo & Conditioner, Lotion, Shower Gels, Toothbrush & Toothpaste, Deodorant, etc.

*Thank you from the bottom of our hearts!!*

*Sponsored by:*

*St. Francis of Assisi Respect Life Committee*



## *Donaciones de Pañales*

En Beneficio a la  
Fundación por la Vida y  
Caridades Católicas

### **Lo que Necesitamos:**

**Tamaños de pañales:** recién nacido, etapas 3, 4 y 5  
**Artículos para bebés:** jabón para bebés, loción para bebés, crema para las rosaduras, toallitas, Ropa para bebés hasta 24 meses, pijamas hasta 24 meses

**Otros artículos:** juguetes de cuna, sábanitas, sonajeros, mordedores, chupetes, etc.

**Para mamás:** blusas de maternidad talla L y XL, champú y acondicionador, loción, jabón de ducha, cepillo de dientes y pasta de dientes, desodorante, etc.

*¡¡Se Los agradecemos de todo Corazón !!*

*Patrocinado por:*

*Comité de Respeto a la Vida de San Francisco de Asís*

## Desde el Escritorio del Párroco

¡Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

En el evangelio de hoy, los fariseos tratan de hacer tropezar a Jesús y ver cuánto sabe realmente sobre las Escrituras hebreas. Jesús resume las Escrituras diciendo que todo se puede reducir a dos reglas: Amar a Dios y amar a tu prójimo como a ti mismo.

Al decir que el mayor mandamiento es amar a Dios y amar al prójimo como a uno mismo, le da un nuevo significado a la interpretación bíblica tradicional. Lo de Amar a Dios es suficientemente claro, pero también decir amarnos unos a otros en el mismo aliento pone ambos mandamientos en pie de igualdad. Uno no es más importante que el otro.

Antes de continuar, debemos entender lo que Jesús quiere decir aquí cuando usa la palabra amor. Esa pequeña palabra de cuatro letras "amor" se usa en muchos contextos. Hablamos de amar a nuestro perro, amar las fresas con crema, o amar a un miembro del sexo opuesto. Cuando usamos la palabra "amor" en ese contexto, estamos expresando nuestro afecto y sentimientos cálidos por lo que sea que amamos. Debido a que asociamos la palabra "amor" con afecto, no es de extrañar que tengamos dificultad para amar a las personas que nos molestan, a las que nos han hecho daño y a las que no merecen ser amor.

El amor, en el contexto del que habla Jesús, es una decisión. Este amor significa volvernos deliberadamente hacia otra persona y sus necesidades, y regalar algo de nosotros mismos a otra persona sin pensar en lo que obtendremos a cambio. En el Evangelio de Lucas, Jesús cuenta la parábola del Buen Samaritano (Lucas 15: 25-37), donde vemos un ejemplo de un hombre que ama a su enemigo, comprometiendo su dinero, tiempo y energía y ocupándose de las necesidades del hombre acostado en la cuneta. Se detuvo para ayudarlo, independientemente de las consecuencias. Todo lo que podía ver era a alguien necesitado. Decidió ayudarlo.

Jesús nos mostró lo que es el verdadero amor. Su amor tocó al mudo, al sordo, al enfermo y al discapacitado. Su amor advirtió, lloró y lavó los pies sucios. Su amor hablaba de un pastor en busca de la oveja perdida, un padre que se apresuraba a abrazar y besar a su hijo perdido, mientras lo recibía en casa. Su amor puso la otra mejilla y voluntariamente caminó esa milla extra. Su amor cargó con una cruz y murió en ella.

No importa cómo se "sienta"; Jesús nos dice, simplemente ama a tu prójimo. Ama como tu Padre Celestial te ama. Ama; a los buenos y los malos por igual, con el amor incondicional con que nos ama vuestro Padre que está en los cielos. Ama a todos tus vecinos con lo que les haces por ellos, en lo que das y en cómo actúas con ellos. Todos esos complicados y complejos sentimientos tuyos eventualmente desaparecerán. Mi religión, dice Jesús, es una cuestión de lo que hacemos y no sólo una cuestión de buenos sentimientos.

Les deseo a todos una feliz semana.

Párroco, Edison Bernavas. I.C



## Bienvenidos a San Francisco de Asís!

Les damos una especial bienvenida a todos los visitantes y nuevos feligreses que han venido hoy a celebrar la Misa con nosotros. Si usted es nuevo en nuestra comunidad, Bienvenido! Si vive en esta área y participa de la Misa regularmente, le invitamos a unirse a nuestra parroquia. Registrarse es importante para asuntos de bautizo, primera comunión, confirmación, unción de los enfermos y funerales.

La inscripción es muy fácil. Los formularios se encuentran a la entrada de la parroquia. Son unas tarjetas de color crema con el título "Registro Parroquial". Después de completarla, colóquela en el buzón ubicado en la puerta al lado de la fuente de agua.



## Lecturas de Hoy

### Primera Lectura

#### Éxodo 22, 20–26

Esto dice el Señor a su pueblo: "No hagas sufrir ni oprimas al extranjero, porque ustedes fueron extranjeros en Egipto. No explotes a las viudas ni a los huérfanos, porque si los explotas y ellos claman a mí, ciertamente oíré yo su clamor; mi ira se encenderá, te mataré a espada, tus mujeres quedarán viudas y tus hijos, huérfanos.

Cuando prestes dinero a uno de mi pueblo, al pobre que está contigo, no te portes con él como usurero, cargándole intereses.

Si tomas en prenda el manto de tu prójimo, devuélveselo antes de que se ponga el sol, porque no tiene otra cosa con qué cubrirse; su manto es su único cobertor y si no se lo devuelves, ¿cómo va a dormir? Cuando él clame a mí, yo lo escucharé, porque soy misericordioso".

### Salmo Responsorial

R. Tu, Señor, eres mi refugio.

### Segunda Lectura

#### 1 Tesalonicenses 1, 5–10

Hermanos: Bien saben cómo hemos actuado entre ustedes para su bien. Ustedes, por su parte, se hicieron imitadores nuestros y del Señor, pues en medio de muchas tribulaciones y con la alegría que da el Espíritu Santo, han aceptado la palabra de Dios en tal forma, que han llegado a ser ejemplo para todos los creyentes de Macedonia y Acaya, porque de ustedes partió y se ha difundido la palabra del Señor: y su fe en Dios ha llegado a ser conocida, no sólo en Macedonia y Acaya, sino en todas partes; de tal manera, que nosotros ya no teníamos necesidad de decir nada.

Porque ellos mismos cuentan de qué manera tan favorable nos acogieron ustedes y cómo, abandonando los ídolos, se convirtieron al Dios vivo y verdadero para servirlo, esperando que venga desde el cielo su Hijo, Jesús, a quien él resucitó de entre los muertos, y es quien nos libra del castigo venidero.



**Evangelio**

**Mateo 22, 34-40**

En aquel tiempo, habiéndose enterado los fariseos de que Jesús había dejado callados a los saduceos, se acercaron a él. Uno de ellos, que era doctor de la ley, le preguntó para ponerlo a prueba: “Maestro, ¿cuál es el mandamiento más grande de la ley?”

Jesús le respondió: “Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente. Éste es el más grande y el primero de los mandamientos. Y el segundo es semejante a éste: Amarás a tu prójimo como a ti mismo. En estos dos mandamientos se fundan toda la ley y los profetas”.

**Oración para la Comunión Espiritual**

Jesús mío, creo que estas presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como en este momento no puedo recibirte sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí y me uno completamente a ti. Nunca permitas que me separe de ti. Amen.

**Programa de Asistencia Parroquial**

**Su Vida, Su Fe, Su Bienestar**

Asesoría y apoyo confidencial, 24 horas al día, los siete días de la semana.

**Llámenos cuando este luchando con:**

- ◆ Ansiedad y depresión
- ◆ Estrés
- ◆ Problemas de pareja
- ◆ Problemas familiares
- ◆ Perdidas y duelo
- ◆ Comportamientos adictivos



La ayuda confidencial esta a solo una llamada de distancia:

**(800) 878-5470**

o mande un email a: [BayCareCAP@BayCare.org](mailto:BayCareCAP@BayCare.org)

**Horario de oficina parroquial**

La oficina permanecerá abierta durante el horario regular de 8:30 a.m. a 4:00 p.m. y continuará sirviendo almuerzo para los necesitados. Favor de tocar el timbre en la puerta principal y alguien le abrirá.

**Difundiendo la luz de Cristo**

¡Los Caballeros de Colón comenzarán su venta anual de tarjetas de Navidad! La primera venta se llevará a cabo el fin de semana del 31 de octubre y el 1 de noviembre y su segunda venta será el fin de semana del 14 y 15 de noviembre. Si desea enviar a sus seres queridos una tarjeta especial durante estos tiempos difíciles, por favor pase por el lobby para comprar sus tarjetas antes de que se agoten.



**Confesiones**

Llame a la oficina de la parroquia al (813) 681-9115 para programar una cita con el sacerdote.

**La adoración al Santísimo** continuará durante las horas regulares de 8:30 a.m. a 4:00 p.m.

**Reflexiones de la Biblia**

“Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente”. - MATEO 22:37

¿Pones otros "dioses" antes que Dios? ¿Es tu amor por el dinero, el poder, el estatus, la comodidad o alguna posesión personal mayor que tu amor por Dios? ¿De verdad reconoces que todo lo que tienes y que todo lo que eres es un regalo de Dios? La buena noticia: no es demasiado tarde para poner a Dios en primer lugar en todas las cosas de tu vida.

**Concurso de Dibujos por parte de los Caballeros de Colón**



**Adoración Eucarística:**

Lunes - Viernes.....8:30 a.m.—4:00 p.m.

**Legión de María:**

Martes después de la Misa de 8:00 a.m. (Inglés)

**Novena a Nuestra Señora, Reina de la Paz:**

Martes después de la Misa de 8:00 a.m. (Inglés)

**Sacramento de Reconciliación:**

Jueves .....6.00 p.m.– 6:30 p.m. (Español)

Sábado .....5.30 p.m. (Español)

O a cualquier hora haciendo cita con el sacerdote.

**Unción de los Enfermos:**

Confiere al cristiano una gracia especial para enfrentar las dificultades propias de una enfermedad grave o vejez. Este Sacramento está disponible en cualquier momento.

**Bautismo:**

Por favor comuníquese con María Elena Parrilla.

**Matrimonio**

Llame a la oficina de la parroquia por lo menos seis meses antes de la fecha deseada.

**Horas de Oficina:**

Lunes - Viernes ..... 8:30 a.m.—4:00 p.m.

## Ministerios

<b>Monaguillos</b>	
Daisy Cerro.....	475-0810
<b>Coro</b>	
Ramon Martos.....	334-3454
<b>Despensa de Ropa y Alimentos</b>	
Llame a la oficina.....	681-9115
<b>Catequesis</b>	
Flor Vazques.....	763-7219
Lucy Tirado.....	766-6510
<b>Clases de Bautismos</b>	
Maria Elena Parrilla.....	716-7325
<b>Quinceañeras</b>	
Juanita Vega.....	731-0893
<b>Visitacion a Hogares de Ancianos y Coordinadora de Ministerios</b>	
Juanita Vega.....	731-0893
<b>Lectores</b>	
Jose Nima.....	927-1829
<b>Ministros de Eucaristía</b>	
Carlos Velásquez.....	679-3608
<b>RICA</b>	
Fr. Edison Bernavas.....	681-9115
Carlos Cervantes.....	447-2411
<b>Ujieres</b>	
Félix Lopez.....	345-6601
Marta Garcia.....	523-9832
<b>Ministerio de Jóvenes</b>	
Debbie Voor.....	245-3294

## Invocación a Nuestro Santísimo Redentor (Anima Christi)

Alma de Cristo, santifícame.  
Cuerpo de Cristo, sálvame.  
Sangre de Cristo, embriágame.  
Agua del costado de Cristo, lávame.  
Pasión de Cristo, cóntame.  
¡Oh buen Jesús!, óyeme.  
Dentro de tus llagas, escóndeme.  
No permitas que me aparte de ti.  
Del enemigo malo, defiéndeme.  
A la hora de mi muerte, llámame.  
Y mándame ir a ti, para que con tus santos te alabe, por los siglos de los siglos.  
Amén.

## Oración— Coronavirus (COVID-19)

Señor Jesucristo, Nuestro Divino Doctor,  
Te pedimos que nos guardes y protejas del Coronavirus y cualquier otra enfermedad.  
Te pedimos por todos los que han muerto, ten misericordia de ellos; por los que están enfermos, tráeles la cura; te pedimos también por los doctores y enfermeras, dales Fortaleza y bendícelos. Por los que trabajan para evitar que se propague, dales éxito; para los que están atemorizados, dales la paz.  
Que tu preciosísima Sangre sea nuestra defensa y salvación. Que por tu gracia esta terrible enfermedad se vuelva en momentos de consolación y Esperanza.  
Que nuestro temor sea mas contagiarnos del pecado que a cualquier enfermedad.  
Nos abandonamos a tu infinita misericordia.  
Amén Jesús.

## Universidad Ave Maria

### Maestría y Doctorado en teología

Bajo la guía de fieles eruditos, nuestros estudiantes de posgrado se forman mediante el estudio riguroso de las Sagradas Escrituras, los Padres de la Iglesia, Tomás de Aquino y las enseñanzas magisteriales de la Iglesia. Se le puede otorgar una beca de solicitud anticipada de \$ 1,000 para los que apliquen antes del 1 de diciembre. ¡Becas adicionales disponibles! [www.avemaria.edu/apply-now](http://www.avemaria.edu/apply-now)

## Concurso de ensayos de pregrado patrocinado por la Universidad Ave Maria 2020

"Esperanza y muerte: respuestas cristianas"

La pandemia mundial COVID-19 ha acelerado la ansiedad sobre el significado de la muerte y la vida y, por lo tanto, también la necesidad de una consideración cuidadosa de las realidades de la esperanza cristiana. El Centro de Aquino invita ensayos (mínimo de 1,000 palabras) de estudiantes de pregrado sobre el tema del miedo, la muerte, el coraje y la esperanza basados en la imaginación católica y la tradición teológica. Los premios incluyen: Premio al 1er lugar: \$ 500 y una Mención de Honor: \$ 100.

Las inscripciones son para estudiantes universitarios inscritos en el año 2020-2021 y deben enviar un ensayo antes del 15 de noviembre de 2020.

Los ensayos deben incluir la composición original de 1000 palabras, la portada con el título, el nombre completo del autor, la dirección postal, la dirección de correo electrónico, el número de teléfono y el nombre y la dirección postal del colegio o universidad en la que está inscrito el autor.

Para obtener más información o enviar su inscripción, comuníquese con:

[graduadotheology@avemaria.edu](mailto:graduadotheology@avemaria.edu)

## Comida Caliente para los Necesitados

La comida para los necesitados continuará, a menos que se indique lo contrario, todos los miércoles a las 4:30 p.m. en el comedor. Las cenas se servirá y se distribuirá en cajas para llevar.

## Víspera de Todos los Santos

El Viernes 30 de Octubre de 2020, María Auxiliadora (Pabellón) organizará el "Día de Todos los Santos" lleno de juegos, concursos de disfraces de santos, comida y mucho más. ¡Todos son bienvenidos! El evento se llevará a cabo en 6400 E. Chelsea St., Tampa, Fl. 33610 desde las 5:00 p.m. hasta las 8:30 p.m. Para obtener más información, visite: [www.mhctampa.org](http://www.mhctampa.org)

## Únase a nuestra comunidad en línea FORMED

Como miembro de la comunidad FORMED, tendrá acceso a películas, charlas de audio inspiradoras, estudios bíblicos informativos y mucho más. La parroquia de San Francisco de Asís está proporcionando este recurso de forma gratuita para ayudar a nuestros miembros a aprender y crecer en su fe. Así que por favor únete a nosotros. Para registrarse GRATIS, visítenos aquí: <https://stfranciscc.formed.org> y use el Código Parroquial: Y499KR.

EN LA CARIDAD DE SUS ORACIONES, por favor oren por aquellos que están enfermos en su casa o confinados en hospitales y hogares para ancianos, especialmente por las siguientes personas:

Dennis & Doreen Alfano, Pat Allen, Helen Bacovsin, Jerry Bauer, Joan Barrentine, Bonnie Beaudry, Patsy Bourassa, Monica Brandies, Janet Buxton, Chelsea & Gravrila Brown, Dick Boelter, Frances Calvani, Jim Calvani, Brenda Carter, Marie Casale, Buddy Chapman, Katrina Crooks, Vaughn Crooks, Carmen Connors, Todd Davis, Jim Decker, Kayla Dennis, Josie Frisco, Lilah Gill, Stephen Jeffers, Rhett Keane, Jack Kramer, Ethel Kotrady, Blanche Kosierowski, Rush Limbaugh, Mary Little, Chuck Lloyd, Joseph Martin, Dillon McDonald, Norman McKenzie, Bruce & Cathy Meeks, Jim Miller, Billie Morrow, David Mueller, Chuck Mulhern, Darryl Mummert, Gerry Murray, Iris Mussenden, Diania Niles, Danny Newman, Wyatt Nowicki, Diane Openlander, Dymrna O'Reilly, Antonio Pascual, Mike & Eva Presley, Judy Ragan, Jordan Schadrie, Adalina Scimeca, Vincent Sciandra, Ed Shea, Andy Silva, Sue Soleau, Bernadette Suppa, Joe Suppa, Jr., Phyllis Suppa, Benny & Edwina Sylvester, Christy Torres, Heather Trotto, Amorette & Hadley Tweed, John Vicario, Joan Wagner, David Weddermann, Janice Weddermann, Robby Weddermann, Lorraine Wenner, Lorraine Welch, Kurt Wicker, Donna Wiley, Kelsey Whitmer, Mary Winiarski, Addy Wright, John Yeninas

**Por favor recuerde llamar a la oficina si necesita añadir el nombre de un familiar a la lista de oraciones. Los nombres se mantendrán en esta lista por cuatro semanas, a menos que usted nos indique que es una enfermedad a largo tiempo. Gracias por su soporte y colaboración.**

**Oramos por las personas que están luchando con alguna enfermedad. Señor, pasa tu mano sanadora sobre ellas, y líbralas del sufrimiento, concédeles una pronta recuperación, fortaleza y cuidado mientras se sanan. Gracias en el nombre de Jesús, Amén**

**Por favor recuerden orar por nuestras tropas, especialmente:**

Casey James Casale  
Alejandro Cuesta  
Tony Cuesta  
Matt Daniels  
Spencer Dewey  
Jesse Doyle  
Remy Herrero  
Dan Holder  
Christopher Jeffers

Wesley Kosierowski  
Nicholas Kosierowski  
Leobardo Martinez  
Michael Mulhern  
Collin Newman  
Keenan Newman  
Donovan O'Connor  
Magaly Oliu  
Paul Michael Presley  
Derrick M. Shea

(Recuerde que para añadir el nombre de una persona a esta lista deberá llamar a la oficina.)

## Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

“Amarás al Señor, tu Dios,  
con todo tu corazón,  
con toda tu alma  
y con toda tu mente”.  
~Mateo 22:37



### Sobres para la Ofrenda

**¿Por qué es tan importante usar los sobres de ofertorio?** El uso regular de sobres nos ayudará cuando llegue el momento de la preparación sacramental, como parejas que desean casarse, padres que desean bautizar a un hijo, certificados de patrocinio para sacramentos y cartas de permiso especial para bautizos y matrimonios.



Además, las declaraciones de contribución para donaciones monetarias solo pueden emitirse a aquellos feligreses que usan sus sobres. [Utilice su sobre, VACÍO o con su ofrenda, cada vez que asista a misa.](#) Colóquelos en la canasta del ofertorio para que se pueda registrar su asistencia. ¿Sabía que solo aproximadamente el 35% de los feligreses registrados usan sus sobres cada semana? ¡No olvide usar sus sobres para asegurarse de ser contado! Si no esta seguro de estar registrado pregunte en la oficina.

### Octubre es el Mes del Respeto a la Vida

En la declaración de este año, el arzobispo Joseph F. Naumann habla sobre el tema de este año, "Viva el Evangelio de la vida", que conmemora el 25 aniversario de la encíclica El Evangelio de la vida del Papa Juan Pablo II. También se basa en la carta de presentación de Forming Consciences for Faithful Citizenship, donde todo el cuerpo de obispos reiteró que el aborto sigue siendo una prioridad preeminente. Esta declaración, junto con los recursos que se utilizarán durante todo el año litúrgico, se pueden encontrar en: [www.respectlife.org](http://www.respectlife.org).

### Vivir en Justicia

“¡Devuélvelo ahora mismo!” ¿Cuántas veces hemos escuchado esa frase, probablemente más de una vez, cuando éramos niños? Llegamos a casa con el trofeo que consideramos un dulce hallazgo, para que nuestros padres deshicieran nuestras ganancias haciéndonos devolver el botín. Ellos tenían un concepto muy diferente de lo que constituye un acuerdo “de intercambio justo”. La justicia en nuestros tratos con otros constituye una importante medida de nuestro carácter, como un buen padre de familia, a Dios le importa mucho cómo nos tratamos los unos a los otros y cómo los otros nos tratan a nosotros. Dios oye el clamor de los pobres y responde al llamado de los oprimidos. Los hijos bien amados de Dios no se han de comportar como abusadores.